

DECEMBER
DANCE
18



wo 12 dec 2018
20.00 Concertzaal

THE BEGINNING OF NATURE

Garry Stewart /
Australian Dance Theatre

— CONCERT —
— GEBOUW —
— BRUGGE —

BRU
GGE

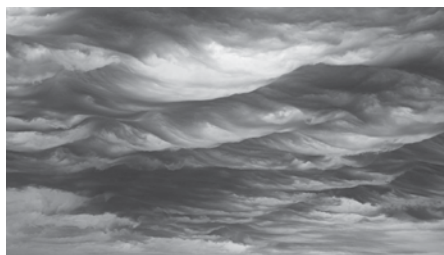
CULTUUR
CENTRUM
BRUGGE

Stef Van Alsenoy

Mono no aware

Mono no aware is een Japanse uitdrukking die een intens bewustzijn van de tijdelijkheid en vergankelijkheid van het leven beschrijft. Deze manier van kijken naar de wereld laat toe om zowel de schoonheid en broosheid van het tijdelijke, als de melancholie van het vergankelijke te koesteren. Stef Van Alsenoy vindt al deze elementen terug in de dynamiek en schoonheid van wolken, in hoe ze ontstaan, evolueren en uiteindelijk terug oplossen in het niets. Zijn minimalistische fotografie laat enkel nog plaats voor de essentie, de kracht en de eindigheid van de wolken. Stef Van Alsenoy is sound designer én fotograaf. In zijn tentoonstelling

Mono no aware combineert hij beide kunstvormen. De soundscapes die hij voor deze reeks creëerde, geven de foto's een minimalistische akoestische dimensie.



GESCHENK— BON

We naderen het einde van alweer een schoon cultureel jaar, en dat betekent: pakjestijd! Ben je nog op zoek naar inspiratie voor een oneindig voer aan kerst- en nieuwjaarsgeschenken, dan hebben wij alvast een tip: de Concertgebouw-geschenkbbon.

Bestel je geschenkbbon voor een bedrag naar keuze bij In&Uit Brugge of op 070 22 12 12.



Uitvoerders

BELGISCHE PREMIÈRE

19.15 Inleiding door vzw Stella Rossa
(Gloria Carlier)

Garry Stewart: concept & regie

Sarah-Jayne Howard: assistente

Garry Stewart

Garry Stewart & dansers: choreografie

Jana Castillo, Zoë Dunwoodie, Harrison Elliott, Thomas Fonua, Christopher Mills, Gabrielle Nankivell, Matte Roffe, Rowan Rossi, Kimball Wong (Australian Dance Theatre): dans

Brendan Woithe (KLANG): compositie

Damien Cooper: lichtontwerp

Davis Browne: kostuums

Jack Buckskin: consulent inheemse taal en cultuur

Georgia Hall & Heru Pinkasova: zang

Paul Cowley: techniek

Françoise Piron: stagemanager

Freddy Komp: company manager & technisch vertaler

Daniel Voss: licht

Michael Wickens: geluid

David Gallasch: scenische elementen & geluid

Marshall Tearle: rekwisieten

The Zephyr Quartet: muziekuitvoering

In samenwerking met
Cultuurcentrum Brugge

The Beginning of Nature

Voor de genese van *The Beginning of Nature* moeten we terug naar *The End of Nature*. In die bestseller uit 1989 introduceerde klimaatactivist Bill McKibben het begrip Global Warming bij het grote publiek. Als een van de eersten wees hij op de nefaste gevolgen van menselijk handelen op het klimaat. Drie decennia na publicatie klinkt McKibbens waarschuwing als een holle echo.

'If the waves crash up against the beach, eroding dunes and destroying homes, it is not the awesome power of Mother Nature. It is the awesome power of Mother Nature as altered by the awesome power of man, who has overpowered in a century the processes that have been slowly evolving and changing of their own accord since the earth was born.'

— Bill McKibben,
The End of Nature (1989)

De verwevenheid van mens en natuur vormde voor choreograaf Stewart het vertrekpunt bij de creatie van deze voorstelling. Voor Stewart is de natuur als een symfonie van ritmes. Eb en vloed. Dag en nacht. Slapen en waken. Van de formaties van vogels tot de vier seizoenen. Overal toont de natuur ons haar patronen. De ondeelbaarheid van mens en natuur is een centraal gegeven binnen veel Australische Aboriginal-culturen. Net als de mens moet het dansend lichaam zich onderwerpen aan het ritme van de natuur. De wortels van *The Beginning of Nature* liggen in het zuiden van Australië. Aldaar, op het wereldmuziekfestival WOMAdelaide, werd de voorstelling in 2015 gecreëerd. Daarbij liet Stewart zich inspireren door de omgeving. Met name de geschiedenis van de oorspronkelijke bewoners van de Adelaide Plains wekte zijn interesse. Aboriginals wiens wortels door de komst van de kolonist abrupt werden doorgesneden. Voor Stewart was het een uitgemaakte zaak het libretto in hun taal te schrijven. Terug naar de roots.

Kaurna (uitspraak 'gar-na') werd gesproken op de vlaktes rondom Adelaide, de thuishaven van het Australian Dance Theatre. Alvorens Engelse kolonisten naar Australië kwamen, was het een levende taal. Amper 2.000 woorden, overgeleverd in enkele schamele schriftjes, was al wat er na tweehonderd jaar kolonisatie nog restte. Uit deze dode letters – ooit neergepend door twee Lutherse missionarissen – wisten academici de taal te doen herrijzen in intensieve samenwerking met inheemse nakomelingen. Dankzij hun van generatie op generatie overgeleverde kennis kon de uitspraak worden gereconstrueerd.

Voor de realisatie van het libretto werkte Stewart samen met Jack Buckskin, linguïst en 's werelds enige docent Kaurna. Vocalisten Shauntai Batzke en Vonda Last brengen zijn woorden in een partituur van Brendan Woithe. Voordat de noten van strijkkwartet Zephyr het oor bereiken worden de snaartrillingen onderschept. Hun natuurlijke klank wordt bewerkt in een door Woithe voorgeprogrammeerd computerprogramma. Ook in de partituur laat menselijk ingrijpen haar invloed gelden op de natuur.

Bij de compositie van *The Beginning of Nature* bewandelde Woithe een ander pad dan hij gewoon is te doen. Eerdere samenwerkingen met Stewart resulteerden in staalharde, zelfs monumentale muziek. Daarvan is nu geen sprake. De toon van *The Beginning of Nature* is eerder tactiel. De elektroakoestische mix schept een sonoor universum waarin men patronen uit de natuur kan traceren. Bij momenten evocert de muziek de kracht van de elementen. Regen, wind en donderslag trekken over de toeschouwer heen.

— Pim Dinghs

Rosas in Brugge

do 21 - do 28 feb 2019

Concertgebouw Brugge en Rosas vieren de 20e productie van Rosas in het Concertgebouw met een heuse feestweek: vier voorstellingen, twee tentoonstellingen en een cursus.

i.s.m. Cultuurcentrum Brugge,
KAAP & Davidsfonds Academie

[Meer op concertgebouw.be/rosas](http://meeropconcertgebouw.be/rosas)



© Anne Van Aerschoot

Biografieën

Garry Stewart (AU) kwam in 1999 aan het hoofd te staan van het Australian Dance Theatre (ADT) toen hij het roer overnam van Meryl Tankard. Het in Adelaide gebaseerde gezelschap vierde in 2015 zijn vijftigjarige bestaan. Meer dan een halve eeuw al produceert ADT hedendaagse dansvoorstellingen in binnen- en buitenland. Zijn eerste creatie voor ADT *Z- Housedance* – was in publieksaantallen ook de meest succesvolle. Tijdens de millenniumwisseling zagen meer dan een miljard televisiekijkers zes dansers afseilen van het iconische Sydney Opera House. Onder leiding van Stewart breidde niet alleen het repertoire uit, ook werden er volop nieuwe crossover-initiatieven gerealiseerd. Een hoogtepunt daarvan was de voorstelling *Devolution*. Samen met de Frans-Canadese wetenschapper Louis Philippe Demers werd een choreografie geschreven voor elf dansers en dertig robots. Naast de dansvoorstelling *The Beginning of Nature* die vanavond op het programma staat, regisseerde Stewart ook een 360° variant. Deze VR-film geeft de kijker de mogelijkheid om de dans te ervaren in de woestijn van de Australische outback. In het seizoen 2012-13 was Stewart als Thinker-in-Residence verbonden aan Deakin University. Binnen dit residentieprogramma creëerde hij *Multiverse*, een voorstelling waarin dans en 3D-beelden samenkomen. Voor zijn bijdrage aan de ontwikkeling en promotie van dans ontving Stewart in 2001 de Centenary Medal uit handen van de Australische regering. Meer recent ontving hij de Australia Council Award for Outstanding Achievement in Dance. Voorstellingen van Stewart waren onder meer te zien in Théâtre de la Ville (Parijs), The Joyce Theater (New York), Sadler's Wells (Londen), Grand Théâtre de Luxembourg en het Sydney Opera House. Naast zijn creaties voor ADT werkte Stewart samen met Ballet de l'Opéra national du Rhin, Rambert Dance Company, Birmingham Royal Ballet en dichterbij eigen huis Ballet Vlaanderen.

Brendan Woithe (AU) is een Australische componist, sound designer en soundscape artiest. Hij volgde een postgraad aan de Australian Film Television and Radio School. Naast zijn werk voor ADT is Woithe in vele andere domeinen actief waaronder reclame. Zo leidde zijn muziek onder meer de lancering van een nieuw model Volkswagen in New York en begeleidde zijn klankontwerp de release van een videogame in Los Angeles. Voor de wereldtentoonstelling in Shanghai arrangeerde Woithe de muziek en klank. Ook creëerde hij een geluidsinstallatie voor het TriBeCa filmfestival in New York. Zijn samenwerking met Garry Stewart gaat meer dan twintig jaar terug. Dit langdurige partnerschap stelt beiden in staat elkaars werk intuïtief te benaderen. In *The Beginning of Nature* creëert Woithe een spanning tussen natuurlijke klanken en artificiële geluiden. Om dat resultaat te bewerkstelligen werkt Woithe met een computerprogramma dat het akoestische geluid van de strijkers manipuleert: 'The sounds you hear in the audience is not what you'd expect from a string quartet [...] It provides an emotional underpinning without being emotionally manipulative.' De muziek is de dansers op het lijf geschreven. Gedurende de maanden dat de choreografie haar uiteindelijke vorm kreeg, reisde Woithe regelmatig van Sydney naar Adelaide om de repetities bij te wonen. Al zijn creaties werden onmiddellijk afgetoetst met de dansers op de vloer. De wisselwerking danser-choreograaf-componist leverde een partituur op die bruist van leven.

BELEEF MEER IN HET CONCERTGEBOUW

01



Concertgebouwcafé

Maak je bezoek compleet met een gezellig drankje, een lekkere lunch of een rustmoment met de krant.
concertgebouw.be/cafe

02



Concertgebouw Servies

Het Concertgebouw legt je samen met enkele horecazaken uit de buurt in de watten voor of na de voorstelling. Bovendien profiteer je van een culinair extraatje op vertoon van je ticket.
concertgebouw.be/servies

03



Tentoonstellingen

Pik meteen ook een van de wisselende tentoonstellingen van jonge en gevestigde hedendaagse fotografen mee.
concertgebouw.be/tentoonstellingen

In de kijker

VRIJDAG

14 DEC 2018

20.00 Stadsschouwburg



© Mathurin Deriel

Le Dernier Appel Marrugeku & Serge Aimé Coulibaly

In deze unieke interculturele dansvoorstelling onderzoekt choreograaf Serge Aimé Coulibaly de culturele en politieke gevoeligheden die ontstaan bij een eventuele onafhankelijkheid van een kolonie zoals Nieuw-Caledonië. De titel *Le Dernier Appel* suggereert een laatste oproep tot actie, maar evenzeer een eerste signaal van een nieuwe wereld.

**Trailers en meer info: www.decemberdance.be
#decemberdance**

Laat weten wat je van de voorstelling vond op

f ConcertgebouwBrugge
@concertgebouwbr

info & tickets +32 70 22 12 12 — In&Uit: 't Zand 34, Brugge

concertgebouw.be

ZATERDAG

15 DEC 2018

20.00 Concertzaal



© John McDermott

Time The New Zealand Dance Company

December Dance 2018 sluit af in schoonheid met de intrigerende triple bill *Time*. Met een absurdistisch oog voor detail brengt de Nieuw-Zeelander Ross McCormack (ex-danser les ballets C de la B) een futuristisch werk waarin besluiteloosheid en obsessie centraal staan. De Koreaan KIM Jae Duk put voor zijn kwartet uit de thema's meditatie en aanval. De Australische Stephanie Lake eindigt met een stuk dat de schoonheid en brutaliteit van de natuur weerspiegelt.